



## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 462 / 27. Januar 2017

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Der Gemeinderat zahlt an die beitragsberechtigten Kosten für die Aussenrenovation von zwei Wohnhäusern in der Kernzone von Marthalen Beiträge von insgesamt Fr. 7'502.40 aus.

#### Asylwesen

René Senn und Sonja Senn-Frieden, Uf de Breiti 18, Marthalen, werden als Ortsverantwortliche im Asylwesen mit Wirkung ab 1. Februar 2017, gewählt. Sie übernehmen die Betreuung der Asylsuchenden in unserer Gemeinde.

#### Jungbürgerfeier

Die Jungbürgerfeier der Jahrgänge 1998 / 1999 findet am Freitag, 3. November 2017, ab 17:00 Uhr, statt. Der Versand der Einladungen erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

#### Liegenschaft Schulhaus Ellikon

Für den Ersatz des Boilers im Schulhaus Ellikon wird zulasten der Laufenden Rechnung ein Kredit von Fr. 4'881.70 (inkl. MwSt.) bewilligt und der Auftrag an die Zeindler Haustechnik GmbH, Marthalen, erteilt.

#### Liegenschaft Stube, Verkauf

Von den vier in der zweiten Runde vom Gemeinderat geprüften Angeboten werden zwei Kaufangebote weiterverfolgt. Der Gemeinderat führt mit einer ortsansässigen Gruppierung Gespräche und konkrete Verhandlungen. Das Konzept dieser Trägerschaft sieht den Erhalt der kommunal historischen Liegenschaft Stube und einen Restaurationsbetrieb vor. Der Stubesaal soll weiter

öffentlich benützt werden können. Bis zum Abschluss der Verhandlungen sind weitere Detailfragen zu klären.

#### Ortsmuseum

Der Gemeinderat nimmt die Jahresrechnung 2016 des Ortsmuseums ab. Die Rechnung weist bei Einnahmen von Fr. 1'608.05 und Ausgaben von Fr. 1'169.50, einen Einnahmenüberschuss von Fr. 438.55 aus. Das Vermögen per 31. Dezember 2016 beträgt Fr. 8'058.75. Der Gemeinderat dankt allen Mitgliedern der Ortsmuseumskommission herzlich für ihren ehrenamtlichen Einsatz.

#### Verschiedenes

Die Kantonspolizei Zürich teilt die Ergebnisse der vom 30. November - 22. Dezember 2016 an der Schaffhuserstrass, Höhe Schulanlage, Fahrtrichtung Rheinau, durchgeführten Geschwindigkeitskontrollen mit. Bei einer signalisierten Höchstgeschwindigkeit von 60 km/h wurde eine Höchstgeschwindigkeit von 84 km/h gemessen. Die 20'471 gemessenen Fahrzeuge ergaben 92 Übertretungen.

Für die Nutzung des Internetangebotes unter [www.marthalen.ch](http://www.marthalen.ch) erlässt der Gemeinderat die Nutzungsbedingungen.

#### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 27. Januar 2017, um 11.30 Uhr im  
Restaurant Freihof  
und  
Freitag, 10. Februar 2017, um 11.30 Uhr im  
Restaurant Rössli

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Geburt

Schaffhausen, 16.12.2016

Kienast, Hendrik, von Berg am Irchel ZH und Kilchberg ZH, Sohn des Kienast, Christoph und der Kienast geb. Keller, Monika, beide wohnhaft in Marthalen

### Todesfälle

Flaach, 10. Januar 2017

Rähmi, Irma, von Marthalen, geboren 1925, wohnhaft gewesen in Flaach

Schaffhausen, 14. Januar 2017

Pfister, Rolf Silvan, von Tuggen SZ, geboren 1966, wohnhaft gewesen in Marthalen

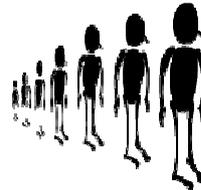
## Einwohnerstatistik per 31. Dezember 2016

Total Einwohner: 1'938 (im Vorjahr 1'950)  
davon Ausländer: 214 (im Vorjahr 208)  
oder in Prozenten: 11.04 (im Vorjahr 10.66)

Reformierte: 1'156 (oder 59.65 %)

Röm.-Katholische: 266 (oder 13.73 %)

Übrige/Konf.lose: 516 (oder 26.62%)



## Wasserversorgung Marthalen

### Trinkwasserqualität

#### Versorgte Einwohner

1938 (Stand 31.12.2016)

#### Hygienische Beurteilung

Die mikrobiologischen Proben lagen so weit untersucht innerhalb der gesetzlichen Vorschriften. Das Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei.

#### Chemische Beurteilung

Gesamthärte: in Marthalen ca. 24 °fh (mittelhart), in Ellikon am Rhein ca. 34 °fh (ziemlich hart).

Beachten Sie bitte die entsprechende Waschmitteldosierung.

Nitrat: Der Nitratgehalt des Trinkwassers liegt klar unterhalb dem Grenzwert von 40 mg Nitrat pro Liter.

Das Trinkwasser erfüllt die chemischen Anforderungen gemäss der Lebensmittelgesetzgebung.

#### Herkunft des Wassers

Ein Teil des Trinkwassers wird von der gemeinsamen Wasserversorgung Marthalen - Benken bezogen. Weiter wird das Trinkwasser von der Gruppenwasserversorgung Kohlfirst geliefert. Diese bezieht das Trinkwasser von den Grundwasserpumpwerken Innergründen (Flurlingen), Seewerben (Rheinau), aus dem Rheingrundwasserstrom sowie von den Quellwasserfassungen Kressen / Pfaffenholz / Haselwies (Laufen-Uhwiesen). Das Grund- und Quellwasser wird von der Gruppenwasserversorgung Kohlfirst gemischt. Das Trinkwasser für Ellikon am Rhein wird vom Grundwasserpumpwerk Brunnenrain in Ellikon und von der Gruppenwasserversorgung Thurtal-Andelfingen bezogen.

#### Weitere Auskünfte

Wasseraufseher Thomas Friedrich, Feldstrass 4, 8464 Ellikon am Rhein,  
052 319 24 62 oder 078 852 16 04

## Nutzungsbedingungen Homepage der Gemeinde

Durch Beschluss des Gemeinderates vom 17. Januar 2017 wurden für die Nutzung des Internetangebotes der Gemeinde Marthalen unter [www.marthalen.ch](http://www.marthalen.ch) die Nutzungsbedingungen erlassen.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit einem begründeten Antrag beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, Rekurs erhoben werden.

Marthalen, 27. Januar 2017

**GEMEINDERAT MARTHALEN**

## Sirenentest der Zivilschutz-Sirenen

Der gesamtschweizerische Probealarm findet am

**Mittwoch, 1. Februar 2017, von 13.30 - 15.00 Uhr** statt.



**Sirenen können Leben retten. Vorausgesetzt, sie funktionieren richtig und die Bevölkerung weiss, was zu tun ist. Am Mittwoch, 1. Februar 2017 findet deshalb in der ganzen Schweiz der jährliche Sirenentest statt.**

Katastrophen können sich jederzeit und ohne Vorwarnung ereignen – auch in der Schweiz. Im Ereignisfall ist es entscheidend, dass die zuständigen Behörden, die Führungs- und Einsatzorganisationen des Bevölkerungsschutzes und auch die betroffene Bevölkerung möglichst rasch und richtig handeln.

Zu diesem Zweck verfügt die Schweiz über ein dichtes Netz von rund 5'000 stationären sowie rund 2'800 mobilen Sirenen, (Kanton Zürich rund 450 stationäre, sowie 240 mobile Sirenen) mit denen die Alarmierung der Bevölkerung sichergestellt ist. Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS sorgt in Zusammenarbeit mit den Kantonen, Gemeinden und Stauanlagenbetreibern dafür, dass die Alarmierungssysteme auf dem neusten technischen Stand sind und jederzeit betriebsbereit gehalten werden.

### **Sirenentest: Allgemeiner Alarm und Wasseralarm**

Am 1. Februar 2017 wird deshalb in der ganzen Schweiz die Funktionsbereitschaft der Sirenen des Allgemeinen Alarms und des Wasseralarms getestet. Es sind keine Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Ausgelöst wird um 13.30 Uhr das Zeichen „Allgemeiner Alarm“: ein regelmässig auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer. Wenn nötig darf der Sirenentest bis 14 Uhr weitergeführt werden.

Ab 14.15 Uhr bis spätestens 15 Uhr wird in den Nahzonen unterhalb von Stauanlagen das Zeichen „Wasseralarm“ getestet welche im Kanton Zürich bei einer Zerstörung der Sihlsee-Talsperren die Bevölkerung in der Nahzone des Sihlsees alarmieren würden.

Es besteht aus zwölf tiefen Dauertönen von je 20 Sekunden in Abständen von je 10 Sekunden.

### **Was gilt bei einem echten Sirenenalarm?**

Wenn das Zeichen "Allgemeiner Alarm" ausserhalb der angekündigten Sirenenkontrolle ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Aufgrund des hohen Ausbaugrades des Alarmierungsnetzes im Kanton Zürich kann nahezu die gesamte Bevölkerung mit fest installierten oder mobilen Sirenen alarmiert werden.

Der „Wasseralarm“ bedeutet, dass eine unmittelbare Gefährdung unterhalb einer Stauanlage besteht. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, das gefährdete Gebiet sofort zu verlassen.

## **Kantonales Förderprogramm Energie 2017**

Im Rahmen des kantonalen Förderprogrammes 2017 wird besonderes Augenmerk auf die Dämmmassnahmen an der Aussenwand gelegt. Im Vergleich zu den anderen Bauteilen wie zum Beispiel Dach oder Boden wird ein zusätzlicher Förderbeitrag gesprochen. Für Gesamtanierungen wird zusätzlich ein Bonus in Aussicht gestellt. Das Modernisieren einer Liegenschaft lohnt sich.

Die Zusammenstellung der Massnahmen sowie die einzelnen Förderbeträge können der folgenden Tabelle entnommen werden:

<b>Förderbereich</b>	<b>Beitragssätze</b>
Wärmedämmung Fassade, Dach, Wand und Boden gegen Erdreich Anforderung Bauteil: $U \leq 0.20 \text{ W/m}^2\text{K}$ Ausnahme: Wand, Boden mehr als 2m/m Erdreich: $U \leq 0.25 \text{ W/m}^2\text{K}$	40 Fr./m <sup>2</sup> wärmegeädmmtes Bauteil
Aktion 2017 für Aussenwand	Zusätzlich 20 Fr./m <sup>2</sup> wärmegeädmmte Aussenwand
Bonus für Gesamtanierung (mindestens 90% der Fläche von Fassade und Dach)	Zusätzlich 20 Fr./m <sup>2</sup> wärmegeädmmtes Bauteil

Die genauen Förderbedingungen sowie den Link zur Gesuchseingabe finden Sie unter [www.energiefoerderung.zh.ch](http://www.energiefoerderung.zh.ch).



## Primarschule Marthalen

### ◆ **Einschulung** (Eintritt in den Kindergarten 2017/2018)

Gemäss Volksschulgesetz ist der Kindergarten obligatorisch und gehört zur Schulpflicht. Kinder, geboren zwischen 16. Juni 2012 und 30. Juni 2013, sind ab 1. August 2017 schulpflichtig und müssen für den Kindergarten angemeldet werden. Die Eltern erhalten das Anmeldeformular. Dieses muss bis spätestens 31. März 2017 an das Schulsekretariat retourniert werden.

Für Kinder, die im Vorjahr zurückgestellt wurden, erhalten die Eltern nochmals ein Anmeldeformular.

### **Vorzeitige Einschulung bzw. Rückstellung**

Sofern der Entwicklungsstand eines Kindes es als angezeigt erscheinen lässt, kann die Schulpflege:

- a. den vorzeitigen Eintritt in die Kindergartenstufe auf Beginn des nächsten Schuljahres bewilligen, wenn das Kind bis zum 31. Juli das vierte Altersjahr vollendet hat,
- b. die Rückstellung um ein Jahr anordnen.

Gesuche um vorzeitige Einschulung oder Rückstellung sind bis 15. März 2017 an die Primarschulpflege Marthalen, Sekretariat, Maiegass 21, 8460 Marthalen zu richten.

Unter [www.primarschule-marthalen.ch](http://www.primarschule-marthalen.ch) ist das Merkblatt vorzeitige Einschulung und Rückstellung aufgeschaltet.

### **Weitergehende Informationen**

Ein Elterninformationsabend findet am Dienstag, 21. Februar 2017 statt. Die betroffenen Eltern erhalten eine separate Einladung.



Gemeinde- und Schulbibliothek Marthalen

## **Die Bibliothek Marthalen ist online!**

Ab sofort ist die Bibliothek Marthalen rund um die Uhr für Sie geöffnet.

Registrieren Sie sich noch heute unter  
[www.bibliothek-marthalen.ch](http://www.bibliothek-marthalen.ch)

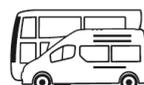
Bibliotheksbenutzer die bereits ein Konto bei uns haben, melden sich bitte in der Bibliothek um Ihre Zugangsdaten zu erhalten.

Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Stöbern und freuen uns auf Sie  
Das Bibliotheksteam

Unsere Öffnungszeiten:

Montag: 14.30 – 17.00 Uhr  
Mittwoch: 18.00 – 20.00 Uhr  
Donnerstag: 9.30 – 11.00 Uhr mit Znüni  
Freitag: 18.00 – 20.00 Uhr  
Samstag: 09.30 – 11.00 Uhr

[www.bibliothek-marthalen.ch](http://www.bibliothek-marthalen.ch)



**WITZIG** DRUCK AG

Von der **Idee**  
zur fertigen **Produktion**

**Ihr Partner** für

- Konzepte
- Gestaltung
- Drucksachen
- Beschriftungen

[www.witzigdruck.ch](http://www.witzigdruck.ch)



Seit 1938

**Keller**

Malergeschäft  
8460 Marthalen

**Frisch gestrichen**  
**eine saubere Sache!**

Urs Keller

Telefon 052 319 25 62  
Fax 052 319 25 10  
[maler.keller@bluewin.ch](mailto:maler.keller@bluewin.ch)

## Kindertagesstätte in Marthalen



Seit Juni 2014 ist die **Kita Zingge** in Marthalen in Betrieb. Das Haus an der Zinggstrass 5 mit der Kita im Obergeschoss und dem Schülerhort im Erdgeschoss, befindet sich neben dem Schulareal der Primarschule.

In einer altersgemischten Gruppe werden pro Tag bis zu 11 Kinder von drei Monaten bis Kindergartenbeginn professionell betreut.

Das Wohl des Kindes steht im Vordergrund. Mit ihrem grosszügigen Raumangebot und der Betreuung durch pädagogisches Fachpersonal bietet die Kita Zingge eine herzliche, familiäre Atmosphäre, in der sich die Kinder wohlfühlen. Ein grosser Garten lädt zum Spielen ein und rundet das Angebot ab. Die Kita ist von Montag bis Freitag, 06.30 Uhr bis 18 Uhr offen.

### Betreuungsvarianten

Ganztagesbetreuung 100%  
06.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Halbtagesbetreuung ohne Mittagessen 50%  
06.30 Uhr bis 11.45 Uhr oder  
14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Halbtagesbetreuung mit Mittagessen 70%  
06.30 Uhr bis 14.00 Uhr oder  
11.45 Uhr bis 18.00 Uhr

Das **Elternbetragsreglement** gibt Auskunft über die Kosten, welche abhängig von der Höhe des Einkommens und des Vermögens sind. Subventionsberechtigt sind Familien mit kleinerem Einkommen, die in Marthalen wohnen. Sie können mit einem Antrag um Unterstützung an die Gemeinde gelangen.

**Nähere Informationen** zur Kita in Marthalen erhalten interessierte Personen von unserer Betriebsleiterin Ladina Tanner unter der untenstehenden E-Mail Adresse.

**Anmeldungen** für einen Krippenplatz werden gerne von Frau Tanner entgegengenommen.

Kita Zingge, Zinggstrass 5, 8460 Marthalen, Tel. 052 301 40 38  
[kita@primarschule-marthalen.ch](mailto:kita@primarschule-marthalen.ch)



## PRO SENECTUTE

Kanton Zürich



Gemeinde- und Schulbibliothek Marthalen

Liebe Seniorinnen und Senioren von Marthalen und Ellikon

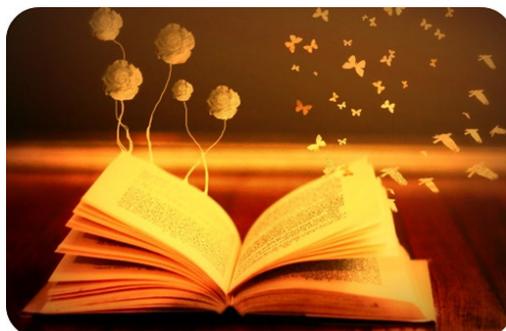
Die Pro Senectute Ortsvertretung Marthalen und die Bibliothek Marthalen laden Sie herzlich zu einem gemütlichen Geschichtennachmittag ein.

**Dienstag, 31. Januar 2017, um 14.00 Uhr, in der Bibliothek vom Primarschulhaus, Untergeschoss**

Es erwartet Sie ein fröhliches Zusammensein bei Kaffee und Kuchen. Das Bibliotheksteam wird mit ein paar Kurzgeschichten für Unterhaltung sorgen. Gerne dürfen Sie auch in der Bibliothek herumstöbern.

Über Ihre Teilnahme an diesem Anlass würden wir uns sehr freuen.

Mit freundlichen Grüssen  
Pro Senectute Ortsvertretung Marthalen und das Bibliotheksteam



## Pro Senectute Wandertreff

(Immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

**Wir wandern durch die Altstadt von Zürich**  
Halbtageswanderung **6. Februar 2017**

<b>Route</b>	von Stadelhofen aus rundherum
<b>Dauer</b>	ca. 1,1/2 Stunden reine Wanderzeit
<b>Höhen</b>	70 m rauf und runter
<b>Ausrüstung</b>	<b>ID oder Pass</b> mitnehmen, dem Wetter entsprechend, evtl. Stöcke
<b>Abfahrt</b>	13.00 Uhr Zug
<b>Rückkehr</b>	zwischen 18.00 und 19.00 Uhr
<b>Billette</b>	bitte 9.00 Uhr Pass lösen
<b>Kosten</b>	wer die Fenster im Fraumünster ansehen will Fr. 5.00
<b>Versicherung</b>	ist Sache der Teilnehmer
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige

Pro Senectute Ortsvertretung  
Esther Mischler  
Tel. 052 319 31 75



**4TH  
COUNTRY  
NIGHT**

**20:00 Uhr Mehrzweckhalle**

**11 02 17**

Türöffnung 18:30Uhr  
Eintritt SFr. 20.-  
Platzreservation [dorflaebe.marthalen@bluewin.ch](mailto:dorflaebe.marthalen@bluewin.ch)

**grosse Tanzfläche**

**NADA COWBOYS**

www.dorflaebe.ch

Per 1. April oder nach Vereinbarung zu vermieten

## 5 ½-Zimmer-Dachwohnung direkt beim Bahnhof Marthalen

Die Wohnung bietet Ihnen:

- 122m<sup>2</sup> Netto-Wohnfläche
- offene Küche mit Geschirrspüler/Glaskeramik
- zwei Nasszellen mit Dusche und Badewanne
- Cheminéeofen im Wohnzimmer
- Parkett im Korridor und Wohnbereich
- mehrere Einbauschränke
- gedeckter Balkon mit keramischen Platten
- Estrich und Kellerabteil und noch vieles mehr!

Mietzins Fr. 1'850.00.- / NK Fr. 250.-  
Einstellplätze für monatlich CHF 100.-

## Makita Elektrowerkzeuge

**Profi-Qualität zu Super-Preisen**

**Laufend diverse Aktionen: z.B.**

### Einhand Elektro-Hobel

KP0800J

statt Fr. 216.- nur **Fr. 159.-**

### Bandschleifer 9404J

Stark, 1010W, Band 100 mm breit

Statt Fr. 480.- nur **Fr. 335.-**

### Neuheit:

**Mit Akku heizbare Jacke / Weste**  
für die kalte Jahreszeit

### Keller/Bieri Werkzeuge und Maschinen

Schaffhuserstr. 4, 8460 Marthalen  
(neben Parkplatz Rest. Rössli)

Tel. 052 301 46 24 / 079 577 83 55

E-Mail: [keller.bieri@gmx.ch](mailto:keller.bieri@gmx.ch)

## EL(tern)CH(ind) – Treff Daten erstes Halbjahr 2017

Das Angebot richtet sich an Eltern mit Babys und Krabbelkinder bis ca. 3 Jahre (ältere Geschwister sind natürlich herzlich willkommen). Bei uns treffen sind Eltern und Kinder aus der Umgebung zum Spielen und sich-Austauschen, Zvieri nimmt jede/r selber mit.

Der ELCH-Treff findet 14-tägig am **Mittwochnachmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr** statt und ist **kostenlos**. Wir sind zu Gast in den Räumen der Chrischona Marthalen, der Treff hat aber nichts mit der Kirche zu tun. Bei schönem Wetter dürfen wir draussen auf den Spielplatz oder bei Interesse im Sommer auch mal in einer Badi (wird jeweils per Chat\* spontan entschieden).



Die Daten im ersten Halbjahr 2017 sind wie folgt:

- 1./15. Februar 2017
- 15./29. März 2017
- 12. April 2017
- 3./17./31. Mai 2017
- 14./28. Juni 2017
- 12. Juli 2017

Nach den Sommerferien geht es dann weiter, die Daten werden wieder im Eicheblatt publiziert.

Interessierte melden sich bitte bei Gaby Streit (078 707 04 31), Désirée Suter (076 402 67 77) oder Monika Kienast (079 625 36 28) für den Erstkontakt.

\*Wir haben keine „Gruppen-Leiterin“, sondern organisieren uns laufend per WhatsApp-Chat-Gruppe.

Wir freuen uns auf Euch!  
Die ELCH-Treff Frauen

## ProWeinland Energietipp

### NR. 1: Heizkosten senken



Wenn Sie die Raumtemperatur um 1° senken, reduzieren Sie die Heizkosten um rund sechs Prozent. Von 24° auf 20° reduziert den Energieverbrauch um einen Viertel! Unsere Empfehlung: Badezimmer: 23°C; Wohnbereich: 20-21°C; Schlafräume: 18°C.

[www.proweinland.ch](http://www.proweinland.ch)

## ProWeinland Energietipp

### NR. 2: Richtig Lüften



Lüften Sie 3 bis 4 Mal pro Tag während 5 bis 10 Minuten richtig durch. Keine offenen Kippfenster. Bei Minustemperaturen verpufft ein Kippfenster rund 4 Liter Heizöl pro Tag.

[www.proweinland.ch](http://www.proweinland.ch)



# POWER POINT GROUP FITNESS

PROGRAMM AB JANUAR 2017

WIR MACHEN DICH FIT..... DIREKT VOR DEINER HAUSTÜR

MONTAG	17:00 - 17:55	PILATES	MONIKA
	19:00 - 19:55	GYMSTICK	CLAUDIA
	20:00 - 20:55	AEROBIC & DANCE	CLAUDIA
DIENSTAG	08:30 - 09:25	ANTARA	FRÄNZI
	09:30 - 10:25	BODYFIT	FRÄNZI
	18:15 - 18:45	M.A.X.	CLAUDIA
	19:00 - 19:30	M.A.X.	FRÄNZI
	19:45 - 20:40	HIP HOP & STREETDANCE (LEVEL 3 AB 16J.)	JACKY
	20:45 - 21:40	HIP HOP & STREETDANCE (ERWACHSENE)	JACKY
MITTWOCH	08:30 - 09:25	FUN TONE <b>neuer Kurs bitte anmelden</b>	SABRINA
	09:30 - 10:25	PILOXING <b>neuer Kurs bitte anmelden</b>	SABRINA
	19:45 - 20:40	BODYJAM	DÉSIRÉE
DONNERSTAG	08:45 - 09:40	STEP AND TONE *	FRÄNZI
	09:45 - 10:40	RÜCKENFIT	SIMONE
	17:15 - 18:10	KIDS DANCE (ALLE AB 7-9J)	FRÄNZI
	18:15 - 19:10	ANTARA	FRÄNZI
	19:15 - 19:45	M.A.X.	FRÄNZI
FREITAG	08:30 - 09:30	ZUMBA	NORMA
	16:30 - 17:25	HIP HOP & STREETDANCE (LEVEL 1 AB 10-13J)	JACKY
	17:30 - 18:25	HIP HOP & STREETDANCE (LEVEL 2 AB 12-15J)	JACKY
	18:40 - 19:35	HIP HOP & STREETDANCE (LEVEL 2 TEENS)	GINA & LINDA
	19:45 - 20:40	BODYJAM	DÉSIRÉE

ACHTUNG : FUNT TONE UND PILOXING STARTEN NEU AB MI.1.FEBRUAR 2017. BITTE UNBEDINGT VORANMELDEN. DIESE LEKTIONEN STARTEN MIT 9xà 15.00Fr./ 135.00 FR. PRO KURS. WEITERE INFOS FINDEST DU AUF UNSERER HOMEPAGE.

power point group fitness / im zil 5 / 8460 marthalen / franziska meier / 079 406 41 85

info@powerpoint-fitness.ch / www.powerpoint-fitness.ch



## Liebe Marthlemer Landfrauen

Wir möchten Euch auch dieses Jahr zum traditionellen Höck im Gemeinschaftsraum des Feuerwehrzentrums einladen.

Wir treffen uns am Freitag 17. Februar 2017 von 14.00 - 16.30 Uhr, zu Kaffee, Kuchen und natürlich auch zum plaudern und lachen.

Falls jemand noch etwas Gebackenes beisteuern möchte, nehmen wir dies natürlich gerne entgegen. Auch würden wir an diesem Mittag gerne

den Jahresbeitrag 2017 von CHF 23.00 einkassieren

Wer einen Fahrdienst benötigt, soll sich bitte vorher bei Fridi Keller (052/319 16 76) melden.

Wir freuen uns über Eure zahlreichen Anmeldungen bis 13. Februar 2017 bei Sonja Baumann (052/319 16 57) Jeannette Spalinger (052/319 24 89) Anita Krieger (052/319 22 08) oder Fridi Keller (052/319 16 76)

### **Wir sind...**

... Frauen jeden Alters aus dem Bezirk Andelfingen.

... stolz darauf, dabei zu sein, in einem vielseitigen attraktiven Verein in unserer Region.

... interessiert an der ländlichen Kultur und dem ländlichen Leben.

... bereit, die Zürcher Landwirtschaft zu unterstützen, indem wir regionale Produkte bevorzugen.

... kontaktfreudig und solidarisch.

Wir unterstützen die soziale Institution der Zürcher Landfrauenvereinigung:

Die ländliche Familienhilfe leistet bei Unfall, Krankheit oder Wochenbett Einsätze in Haushalt und Garten.

**Neumitglieder sind herzlich willkommen.**



**Evangelische Freikirche**

**Chrischona-Gemeinde Marthalen**  
**Stationsstrass 1, 8460 Marthalen**



**GOTT SPRICHT: ICH SCHENKE EUCH EIN NEUES HERZ  
UND LEGE EINEN NEUEN GEIST IN EUCH.**

DIE BIBEL: HESEKIEL 36 VERS 26

© 2017 ERF Medien e.V.

### **Unsere Anlässe / Gottesdienste**

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

#### **Sonntag, 29.01 / Wylandhalle Henggart**

10:00 Uhr: Generationengottesdienst  
([www.godi-wyland.ch](http://www.godi-wyland.ch))

#### **Sonntag, 05.02 / Gemeindezentrum**

09:30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Arthur Lampe

*Jeder ist herzlich eingeladen!*

### **Jungschar** ([www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch))

Samstag, 28.01, 14:00Uhr: Noa; Gottes Auftrag

Samstag, 11.02, 14:00Uhr: Noa's Vorbereitungen

Kontakt: Jasmin Wunderli 079 847 96 41

### **Familienabend**

Freitag, 3.02, 19:00 Uhr: Gemeindezentrum

Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

### **Teenagerclub**

Dienstag, 7.02, 19:00Uhr

Kontakt: Adrian Moser 079 254 26 13

### **Frauengruppe**

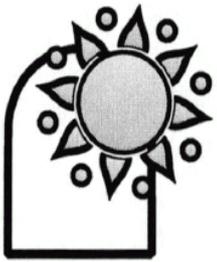
Samstag, 11.02, Schneetag

Kontakt: Heidi Moser 052 319 29 56

### **Posaunenchor**

Kontakt: Benjamin Wüthrich 078 809 53 56

Weitere Infos auf [www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)  
oder beim Pastor: Arthur Lampe 052 319 11 41



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

So, 29. Jan. 17 Uhr **Regionaler «Rise-up-Sing-Gottesdienst» in Trüllikon** 

Pfrn. Anita Keller  
Organist: Andi Vogel  
Mit Chorleiterin Christine Keller und den Jugendlichen der JuKi singen wir Lieder aus dem Liederbuch «Rise up». Das «Rise up» ist ein Liederbuch für junge Leute und alle jung gebliebenen.

16.30 Uhr *Fahrdienst ab Dreispitz (Primarschulhaus Marthalen)*

So, 5. Febr. 19.15 Uhr **Abendgottesdienst**

Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Zwinglifonds  
KG Rheinau-Ellikon zu Gast

So, 12. Febr. 10 Uhr **Gottesdienst im ZPBW (Altersheim)**

Pfr. Ernst Friedauer  
Klavier: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Stipendienfonds TDSA (Theol.-Diakonisches Seminar Aarau)  
Kirchgemeinden Benken und Trüllikon-Truttikon zu Gast

So, 19. Febr. 9.30 Uhr **Gottesdienst**

Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Entlastungsdienste für Angehörige behinderter Menschen  
Sonntigs-Höck & Chinderhüeti   
Anschliessend Chile-Kafi



So, 26. Febr. 9.30 Uhr **Gottesdienst**

Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Brot für alle

## Kinder und Jugend

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)  
Fr, 10. Febr. 15.30 – 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
Jeden Freitag\* 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt  
\* ausser an Chinder-Chile-Daten → siehe oben

**minichile** (2. Klasse) ca. jeden 2. Montag  
Mo, 13. Febr. 13.30 – 15.05 Uhr im Treffpunkt

**3. Klass-Unti** jeden Dienstag im Treffpunkt  
Di, 31. Jan. 13.15 – 14.10 Uhr  
Di, 14. Febr. 13.15 – 14.10 Uhr

**Club 4** (4. Klasse) im Treffpunkt  
Mo, 30. Jan. 15.20 – 16.20 Uhr (Gruppe **M2**)  
Mo, 13. Febr. 15.20 – 16.20 Uhr (Gruppe **M2**)  
Mi, 15. Febr. 13.30 – 16.45 Uhr (Gruppe **M1**)

**JuKi** (Junge Kirche)

**Singprojekt in Kirche Trüllikon**

Sa, 28. Jan. 10.15-12.30 Uhr Lieder einüben <sup>1)</sup>

So, 29. Jan. 17 Uhr Sing-Gottesdienst

<sup>1)</sup> aus Gesangbuch «Rise up», es müssen beide Veranstaltungen besucht werden

Sa, 18. Febr. 11.30-13.00 Uhr **Kirche erleben**  
Kirche Marthalen und Umgebung  
Pfr. E. Friedauer/Historiker R. Nägeli

**Konfirmandenunterricht**

Konfunti im Treffpunkt nach Absprache

Fr, 17. März 19.15 Uhr **Abendmahlsfeier** (Konf-Modul)  
Kirche Marthalen

**Sonntigs-Höck & Chinderhüeti**  
So, 19. Febr. ab 9.15 Uhr in der „Stube“ 

**Cevi Marthalen** ([www.cevimarthalen.ch](http://www.cevimarthalen.ch))

Sa, 28. Jan. 12.45-17 Uhr Schlittschuhlaufen  
Treffpunkt Bf Marthalen, Fr. 12.--

Sa, 11. Febr. 14-17 Uhr Pausenplatz

**Kinderhütedienst** im Giebelzimmer

Do, 9. Febr. 13.30 – 17.00 Uhr

**Sie sind herzlich willkommen!**

**Familien-Kino**

**Samstag, 4. Februar 2017, 16 Uhr**

Kirche Marthalen

Mit Popcorn- und Getränkepause

Auskünfte: Eveline Lüthi, 052 511 25 25



Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**

## Weitere Termine [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

- bis 29.01.17 **Ausstellung «Mitgenommen»**  
Foto-Ausstellung von Ursula Häne
- Fr, 27. Jan. **Männerabend - Spaghetti-Plausch**  
19 Uhr im Treffpunkt  
(siehe Ausschreibung)
- Fr, 3. Febr. **Filmabend** in der Kirche  
19.30 Uhr Die Kunst, sich die Schuhe zu binden (siehe Ausschreibung)
- Mi, 15. Febr. **Seniorenachmittag**  
14 Uhr „Die Welt des kleinen Prinzen“  
Markus Griesser berichtet. Er ist Leiter der Sternwarte Eschenberg in Winterthur und ein internat. anerkannter Experte. Seit seiner Jugend beschäftigt er sich mit Astronomie.
- Mi, 15. Febr. **Gesprächskreis** in Kirche, Thema:  
20 Uhr Wieso gehe ich (nicht) in die Kirche?
- Do, 16. Febr. **Vorbereitungen Weltgebetstag**  
Do, 2. März Liturgie von philippinischen Frauen  
20 Uhr Thema: „Bin ich ungerecht zu euch?“  
in Kirche Interessierte Frauen sind herzlich zur Mitwirkung eingeladen!  
Kontakt: Monika Pfister  
Tel. 052 203 04 11
- Fr, 3. März **Weltgebetstag**  
19.30 Uhr Feier in der Kirche Marthalen

## Männerabend

Freitag, 27. Januar 2017, 19 Uhr  
im Treffpunkt  
(oberhalb Mehrzweckhalle)

### «Spaghetti-Plausch»

Kollekte zur Deckung der Unkosten

Alle Männer sind herzlich zum diesjährigen Spaghetti-Essen eingeladen! Für Speis und Trank ist gesorgt.



Anmeldung erwünscht:  
Tel. 052 301 40 01 (Pfarramt)

**Wir freuen uns auf eine gesellige  
Männerrunde!**

## Voranzeige

### Predigt-Nachgespräch Sonntag, 12. März 2017



Was ist «Predigt-Nachgespräch»?  
Nach dem Gottesdienst denken wir gemeinsam über den Predigt-Text nach. Wir tauschen aus, können Fragen stellen und jede Meinung hat ihre Berechtigung. Die Gesprächsrunde wird von Kaspar Arnold moderiert.

## reformierte kirche marthalen



### Filmbeschreibung

Alex ist ein ziemlicher Loser. Seine Träume von einer Theaterkarriere platzen und dann verlässt ihn auch noch seine Freundin Lisa. Der einzige Job, den

ihm das Arbeitsamt anbietet, ist, als Betreuer in einem Behindertenheim in einer Provinzstadt zu arbeiten. Alex versucht das Beste daraus zu machen und meldet seine Behinderten-Truppe bei 'Schweden sucht den Superstar' an - das kann natürlich nur schiefgehen...

'Die Kunst, sich die Schuhe zu binden' ist eine erfrischende und bewegende Komödie mit viel Herz. Der Film war der Sommerhit im schwedischen Kino 2011 und ist inspiriert vom berühmten Ensemble des Behinderten-Theaters 'Glada Hudik', das 1996 vom damaligen Behindertenbetreuer Pär Johansson gegründet wurde.

## Filmabend

Freitag, 3. Februar, 19.30 Uhr  
Kirche Marthalen

### «Die Kunst, sich die Schuhe zu binden»

Spielfilm (Komödie), 97 min  
FSK ab 0 Jahren freigegeben

mit Popcorn- und Getränke-Pause



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Fr, 27. Januar	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Freihof
Di, 31. Januar	Pro Senectute Bibliothek Marthalen	Geschichtennachmittag	14.00 Uhr, Bibliothek Marthalen
Mi, 1. Februar		Sirenentest	
Mo, 6. Februar	Pro Senectute	Wandertreff	13.00 Uhr, Bahnhof Marthalen
Fr, 10. Februar	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Rössli
Fr, 10. Februar	FAOMA	Barwageneinweihung	

## Samariterbrunch Buffet à discrétion

Sonntag, 12. Februar 2017  
in der Mehrzweckhalle Trüllikon  
von 9:00 bis 12:00



Am 12.2. öffnet der Samariterverein Trüllikon und Umgebung wieder die Türen der Mehrzweckhalle Trüllikon für den Sonntagsbrunch. Das Buffet wird wieder mit allerlei Köstlichkeiten gefüllt sein, von diversen Broten über Käseplatten und regionale Weine bis hin zu Torten und Fruchtsalat. Nebenbei stellen wir uns und den Verein vor und demonstrieren Ihnen, wie der Defibrillator funktioniert. Allfällige Fragen beantworten wir natürlich jederzeit gern. Gruppen können im Voraus kostenlos Plätze reservieren, wenden Sie sich an unsere Aktuarin: [corneliazahner7@gmail.com](mailto:corneliazahner7@gmail.com)!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Preise:

Erwachsene & Jugendliche ab dem 16. Geburtstag: 19.-  
Kinder bis 16: 1.-/Altersjahr  
*(Alkoholische Getränke sind nicht inbegriffen und werden separat verrechnet)*



### **Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55  
E-Mail: [robin.samarasinghe@marthalen.ch](mailto:robin.samarasinghe@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 01. Februar 2017, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Robin Samarasinghe, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen